

# ความประเสริฐของการประกอบพิธีหัจญ์และอุมเราะฮ์

[ ไทย ]

## فضائل الحج والعمرة

[ باللغة التايلاندية ]

มุหัมมัด บิน อิบรอฮีม บิน อับดุลลอฮ์ อัล-ตุไวญีรี

محمد بن إبراهيم بن عبد الله التويجري

แปลโดย: อันวาสะอู

ترجمة: أنور إسماعيل

ตรวจทาน: พิชชอล อับดุลฮาดี

مراجعة: فيصل عبد الهادي

จากหนังสือ: มุคตะศ็อร อัล-ฟีกฮ์ อัล-อิสลามีย์

المصدر: كتاب مختصر الفقه الإسلامي

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการเผยแพร่และสอนอิสลาม อัล-รีอบวะฮ์ กรุงริยาด

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

1429 – 2008

## ความประเสริฐของการประกอบพิธีหัจญ์และอุมเราะฮ์

### ความประเสริฐของสิบวันแรกของเดือนซุลหิจญะฮ์

จากอิบนุอับบาส เราะฮิฎัลลอฮุ อันฮุ จากท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลัมได้กล่าวว่า

«مَا الْعَمَلُ فِي أَيَّامٍ أَفْضَلَ مِنْهَا فِي هَذِهِ» قَالُوا: «وَلَا الْجِهَادُ؟» قَالَ: «وَلَا الْجِهَادُ إِلَّا رَجُلٌ خَرَجَ يُخَاطِرُ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فَلَمْ يَرْجِعْ بِشَيْءٍ».

ความว่า “ไม่มีวันใดที่ปฏิบัติกิจการงานที่ดีที่สุดไปกว่าวันดังกล่าวนี้ (สิบวันแรกของเดือนซุลหิจญะฮ์) พวกเขาพากันกล่าวว่า แม้ว่าจะเป็นการญิฮาดเช่นนั้นหรือ? ท่านนบีก็ตอบว่า แม้จะเป็นการญิฮาดก็ตามเถิด เว้นแต่ผู้ที่ได้ออกไปต่อสู้ในหนทางของอัลลอฮ์ด้วยตัวของเขา และทรัพย์สินของเขาแต่แล้วเขาก็ไม่ได้กลับมาด้วยสิ่งใดเลย” (บันทึกโดยอัลบุคอรีฮ์ หะดีษที่ 969)

وفي لفظ: «مَا مِنْ أَيَّامِ الْعَمَلِ الصَّالِحِ فِيهِنَّ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنْ هَذِهِ الْأَيَّامِ الْعَشْرِ.. الخ».

อีกสำนวนหนึ่งได้กล่าวว่า “ไม่มีวันใดที่ปฏิบัติกิจการงานที่ดีในวันนั้นเป็นที่โปรดปราน ณ อัลลอฮ์ มากไปกว่าสิบวันนั้น (สิบวันแรกของเดือนซุลหิจญะฮ์)...” (หะดีษเศาะหิหฺ บันทึกโดยอะบูดาวูด หะดีษที่ 2438 และอัตติรมิซียฺ หะดีษที่ 757 สำนวนหะดีษเป็นของอัตติรมิซียฺ)

### ความประเสริฐของหัจญ์มับูรฺ(หัจญ์ที่สมบูรณ์)

1. จากอะบูสุร็อยเราะฮ์ เราะฮิฎัลลอฮุ อันฮุ ได้กล่าวว่า ฉันได้ยินท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลัมได้กล่าวว่า

«مَنْ حَجَّ , فَلَمْ يَرْفُثْ، وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ».

ความว่า “ผู้ใดที่ประกอบพิธีหัจญ์โดยไม่พุดจาหยาบค้าย(ลามก)และไม่กระทำความชั่วช้าใดๆ เขาผู้นั้นจะกลับมา(ในสภาพปลอดจากบาป)เสมือนวันที่มารดาของเขาได้ให้คลอดเขาออกมา” (บันทึกโดยอัลบุคอรีฮ์ หะดีษที่ 1521 และมุสลิม หะดีษที่ 1350 สำนวนหะดีษเป็นของอัลบุคอรีฮ์)

2. จากอะบูสุร็อยเราะฮ์ เราะฮิฎัลลอฮุ อันฮุ ได้กล่าวว่า

سُئِلَ النَّبِيُّ ﷺ أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «إِيمَانٌ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ» قِيلَ ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: «جِهَادٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» قِيلَ ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: «حَجٌّ مَبْرُورٌ».

ความว่า “มีคนถามท่านนบี คืออัลลัลลอฮฺ อะลลัยฮิ วะสัลลัมว่า การงานใดที่ประเสริฐที่สุด? ท่านนบีได้ตอบว่า การศรัทธาต่ออัลลลอฮฺและรอซูลของพระองค์ และมีคนถามอีกว่า นอกจากนั้นสิ่งใดอีก? ท่านนบีก็ตอบว่า การต่อสู้ในหนทางของอัลลลอฮฺ และมีคนถามเพิ่มเติมอีกว่า นอกจากนั้นสิ่งใดอีก? ท่านนบีก็ตอบว่า หัจญ์มับบรूर (หัจญ์ที่ถูกต้องครบถ้วน)” (บันทึกโดยอัลบุคอรีฮ์ หะดีษที่ 1519 และมุสลิม หะดีษที่ 83 จำนวนหะดีษเป็นของอัลบุคอรีฮ์)

### ความประเสริฐของการต่อสู้ในหนทางของอัลลลอฮฺของบรรดาศาสดี

จากอาอิชะฮฺ (มารดาของเหล่าผู้ศรัทธา) เราะวะฎิยัลลลอฮฺ อันฮฺยา ได้กล่าว (แก่ท่านรอซูลุลลลอฮฺ) ว่า

يَا رَسُولَ اللَّهِ نَرَى الْجِهَادَ أَفْضَلَ الْعَمَلِ، قَالَ: «لَكِنَّ أَفْضَلَ الْجِهَادِ حَجٌّ مَبْرُورٌ».

ความว่า “โอ้ท่านรอซูลุลลลอฮฺ, เราทุกคนต่างเห็นว่า การญิฮาดเป็นสิ่งที่ประเสริฐที่สุด ท่านนบีก็ได้กล่าวขึ้นมาว่า สำหรับพวกเราทั้งหลายการญิฮาดที่ประเสริฐที่สุดคือหัจญ์มับบรूर” (บันทึกโดยอัลบุคอรีฮ์ หะดีษที่ 1520)

### ความประเสริฐของการประกอบพิธีฮัจญ์

จากอะบูฮุร็อยเราะฮฺ เราะวะฎิยัลลออฮฺ อันฮฺยา ได้กล่าวว่า ท่านรอซูลุลลออฮฺ คืออัลลัลลอฮฺ อะลลัยฮิ วะสัลลัมได้กล่าว ว่า

«الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا، وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ».

ความว่า “จากฮัจญ์หนึ่งไปสู่อีกฮัจญ์หนึ่งจะถูกลบล้างบาป (ที่มีขึ้น) ระหว่างสองฮัจญ์ดังกล่าว และสำหรับหัจญ์มับบรूरไม่มีสิ่งใดสามารถตอบแทนใดนอกจากสวนสวรรค์เท่านั้น” (บันทึกโดยอัลบุคอรีฮ์ หะดีษที่ 1773 และมุสลิม หะดีษที่ 1349 จำนวนหะดีษเป็นของอัลบุคอรีฮ์)